

## ESTRUCTURACIÓN DEL ESPACIU: EL RÍU RENGOS (CANGAS DEL NARCEA)

*Jesús Feito Calzón*

Las carauterísticas morfolóxicas del paisax van venir determinadas pol usu ya intervención de la manu del home, pola forma na que s'intenta cubrir las necesidades propias ya pola propia adautación del home al mesmu. Nel territoriu d'*El Ríu Rengos*, no concechu de Cangas del Narcea, establezse un sistema de vida fundamentáu principalmente na ganadería ya na agricultura, que va vese fuertemente desplazáu cola apaición nos años 60 de la minería, modificándose asina hábitos de trabayu nel campu: los l.labores más pesaos van desaparecer al poder contar con una economía más estable, las casas van modificase, reconstruyendo las viechas o l.levantando outras más modernas... Tou el.lo muezca na configuración del paisax, modificándolu ya configurándolu d'outra manera.

### LA VIVIENDA

Confórmase'l nucleu principal de la casa cola *casa* ya *las cortes*, *el parreiru*, *l'horriu* (ou *panera*), *los curriel.los*, *soteitos*, *el corral* ya *la era*. Güei, depués de los anos de bonanza económica derivaos de la minería ía fácil alcontrar una *casa nueva*, dedicada a vivienda, ya

una *casa viecha*, antigua vivienda familiar ya qu'agora vien cumplir usos variaos.

Las *cortes*, polo xeneral debaxo la vivienda, destínanse al ganáu, estremando n'ocasiones dos cortes: una pa las vacas ya outra pa los xatos. Esta dixebra ponse más a las claras nos casos de viviendas de xente dedicada al tratu, nas qu'hai ganáu «pa casa» ya ganáu «de pasu» col fin de nun entemecelu. Las cortes facían hasta la fecha l.labor de calefaición pa calecer la vivienda.

El *parreiru*, al mesmu altor que la vivienda, dedícase al almacenamientu de paya, ya fundamentalmente yerba. Comunícase colas cortes polas *xironas o cebadeiros*, aberturas no suelu'l parreiru polas que s'apurre l'alimentu a los *peselbes o peselberas* de las cortes a la hora de despachar el ganáu.

L' *horriu o panera*, aisláu del suelu polos pegol.los, ía au s'almacena la cosecha: cereal (*trigu, centenu, maíz...*), *patacas, mazanas, fabas...* asina como los productos derivaos del *samartinu* ou la *matanza* (xamón, l.longanizas, chourizos, andol.las, butiel.lu...).

El *corral* ía l'espaci central de la casa, dende'l que se distribúi la organización de los outros espacios. Áccedese a él dende *la carril* por un portalón ou n'otros casos por un güecu zarráu polas *canciel.las*. Magar ía un espaci al bentestante, permite l'accesu a outros espacios teitaos ou cubiertos, soteitos, tendeyones, baxo l'horriu, etc., onde poner a veiru los aperios de l.labranza (*el carru, el l.labiegu, l'aladru, la gradia...*), la l.leña pa la cocina ya'l fornu (*l.leñeiru*), ou au tizar fou pa cocer pa los gochos. Ía no corral au se faen xeras como la matanza ya picar l.leña. Puede alcontrase tamién no corral *el potru*: espaci habilitáu con postes de madera destináu a la inseminación del ganáu vacunu.

Los curriel.los son cortes más pequenas, destinadas a la cría d'otros animales, como'l gochu, las oveas, las pitas ou los conejos.

Na era *mayase'l pan*; a manu, colos *menales* ya dende fai un tiempu cola *mayadora*. Esti espaci, chanu, ta formáu por l.lábanas grandes dispuestas no suelu. Tápanse las xuntas con un baticol, resul-

táu d'entemecer l.lamuerga ya bul.la que, depués de secu, evita que se pierda'l granu. Na actualidá, ya yá dende un tiempu p'acóu, la mayada fáese con maquinaria, polo xeneral itinerante de l.lugar en l.lugar, trabachando'l vecindariu en comuña.

#### EL GÜERTU LA VERAICASA, LA CORRADA, EL XARDÍN

Caracterízase ésti pola súa pequeña estensión (ente 250-500 m<sup>2</sup>) ya pola súa forma, polo xeneral irregular. Falamos d'una güerta pequeña asitiada a la vera casa ou na redolada que se dedica principalmente al cultivu d'hortalizas pal consumu propiu. Suel tar zarráu con una paré de piedra ya accédese pola cancel.la. Dadas las carauterísticas del terrenu, cuando'l güertu s'atoupa nun nivel superior al del camín, accédese a él polas *pasadas*, piedras planas espetadas na paré que tien pol terrenu. Trabáyase n'*estaxos* pequeños, dedicaos a diferentes frutos: berzas, cebol.las, ayos, arbeyos, caxinas... ya en raras ocasiones, yá desaniciáu, garbanzos ya azafrán non de mui bona calidá.

Aprovéitense las *veiras* del güertu pa la plantación de del.las flores, polo que se-y suel nomar tamién *el xardín*. Ente estas flores las más corrientes son los crisantemos destinaos al día de Tolos Santos. Alcontramos no güertu del.los árboles, los más frecuentes los frutales: *mazanal*, *figal*, *peral*, *nisal*, *cirolal*. Ía nestos árboles, xunta las *castañales*, au cobra especial importancia *l'inxertáu*, estremando asina variedades *bravas ya inxertadas*. Podemos alcontrar tamién no güertu cultivu d'outras plantas, n'especial medicinales ya aromáticas, como'l *romeiru*, *el prixil*, *la ruda*, *l'axenxu*, *el té*, etc., base principal de la medicina popular asturiana ya condimentu esencial de la súa gastronomía. Amás de los árboles frutales del güertu, ya pa delicia de los más pequeños ya l.lambiones, danse no güertu la veraicasa frutas más «exóticas», como las fresas o las grosellas.

Puede alcontrase nesti güertu, ya siempre en número pequenu, dalgún *truébanu* destináu a la producció de miel, más rica en propiedades curativas, polo xeneral «pa casa».

Siempre que xunta'l güertu ou na redulada pase dalgún regueiru ou presa d'augua, la forma de *riegu* suel ser manual ou direuta, utilizando pa el.lo'l *cachapu*.

Güei, dada la proximidá de la casa, utilízanse las mangueras ya aspersores pal riego.

#### EL CORTINAL YA LA VEIGA

Son terrenos d'estensión variable dedicaos principiamente al cultivu de productos en gran cantidá, buscando l'avíu pa tol anu. Entrambos tán dividíos por *moyones*, estremando asina las parcelas de cada ún de los vecinos. El *cortinal* tiende a ser un terrenu más empinau, «más esclavu» ya difícil de trabayar. La *veiga*, a la escontra, ía un terrenu más chanu ya «más señoritu», polo xeneral cerca d'una corriente d'augua.

Dixébranse varias formas de trabayar la tierra atendiendo a la disposición espacial del suelu: n'*estaxos* (terrenu más l.largu qu'anchu), en *tabladas* (más anchu que l.largu) ya n'*embelgas* (tablada más estreita de lo normal).

Tanto nas veigas como nos cortinales, los pasos redúcense al máximu col fin d'aproveitar mayormente'l suelu. Dibúxase namás na veiga ya cortinal un *camín peón* d'accesu a las *parcelas* ou *tarancos* pal trabayu manual. Orixínase asina un sistema de cultivu peculiar: el vecindariu tien que semar toul cortinal ou la veiga a la mesma simiente. D'esta mena *ábrense las carriles* tanto pal *acuitáu* como pa la cosecha, permitiendo asina'l pasu'l carru, ensin pisar outros cultivos.

La veiga dedícase principalmente al cultivu de maíz, patacas, trigu, nabos, remolacha, fabas, calabazones, etc. El centenu, «más esclavu», échase nos cortinales.

N'entrambos sitios tiéndese a camudar la simiente, echando un año a patacas ya outro a trigo ou centenu, por exemplu. El trigo siémbrase no mes de marzu (el trigo grande puede echase yá n'avientu) teniendo que da-y dos trabachos: *el sal.lu*, al pouquinín de nacer, ya *l'arriendu*, cuando ta a puntu d'espigar. Siégase n'agostu. Una vez segáu'l trigo suelen semase no mesmu tarrén los nabos, que se recuén n'avientu ya xineiru, pa dexar pasu a las patacas no mes de marzu. Las patacas *acáxanse*, *sál.lanse* ya *arriéndanse*. *Arríncanse* n'outubre. El maíz suel semase na postreira selmana d'abril ou la primeira de mayu: «el maíz nun quier ver a mayu entrar nin a abril salir». Entemecíu con él sémanse las fabas ya los calabazones. Hai que lu *sal.lar* ya *arrendalu* pa recoyelu n'outubre. Los «semilleros» de remolacha fáense no menguante de la l.luna de febreiru. Trasplántase a últimos d'abril. Hai que *sal.lalu* ya *arrendalu*.

Ía curiosa la forma de l.labrar la tierra, evitando siempre qu'és-ta vaya p'abaxo, ou lo qu'ía lo mesmu, que'l sustratu superior (meyor) nun se desplace hacia una parte de la tierra dexando n'outras el *tapión* o *xíu* al descubiertu.

Cuando no pueblu hai daquién que nun tien tierras, déxase-y una *baragaña*: terrenu pequenu ou estaxu de peor calidá; a cambéu suel ayudar nas xeras na casa que-y dexóu la baragaña.

#### EL PRAU, LA PACIÓN YA LA YERBA

El número de terrenos dedicaos a praos ía variable en cada casa. Hai quien dedica más tierra de l.labor al alimentu del ganáu: maíz, remolacha, *bal.licu*, *panizu*, *ceba en verde* ya menos a praos. La forma d'éstos ya la súa extensión ía tamién variable. Polo xeneral son terrenos pindios, empinaos, a esceición de los que tán a la vera'l ríu, ya preferiblemente con posibilidá de riego. Suelen tar zarraos con paré, sebe ya más recientemente con alambrada. N'oca-

siones tienen arboleda, principalmente *freisnos* ya *zreizales*, de los que s'aproveita la fuecha pal ganáu, *rebol.los*, *abedules*, ya a la vera'l ríu, *umeiros*.

La forma de regadío ía con *pozos* escavaos no terrenu p'almacenar l'augua de la fonte que naz no mesmu prau ou del regueiru. Nesti últimu casu l'augua conduzse por *presas* hasta'l pozu. Pa salvar las murias fáense *bichinales* (güecos). Si se comparte l'augua de riego (por exemplu no casu de regueiros que separtan dos praos) avézase a faelo pola *vecera*. Asina, cada día échase l'augua del regueiru pa un prau ou pa outru. Esti suel ser motivu d'agarradiel. la ente'l vecindariu, lo que pon de manifiestu la importancia del augua nel riego de praos ya fincas. Outra forma de regadío ía con *banzaos* o *estacadas* pa esviar parte del cursu del ríu. Nestos casos, con presas de mayor tamaño, aprovéitase pa utilizar dalgún arte de pesca (güei prohibíu) qu'ayude a equilibrar la dieta. Los terrenos polos que pasa la presa suelen tener tamién dreitu de riego.

El prau hai que *rozalu* polas veras pa que nun lu entre'l monte. Hai que sacar las presas, pa facilitar que cuerra l'augua. Nos praos cuestos hai qu'arreglar las *esbarraduras* del ganáu (llevantamientu del tarrén colas pezuñas), axeitando los tapinos p'aproveitar meyor el prau ya pa facilitar las xeras de la siega. Hai qu'*esfondar* los pozos, *desembancalos*, *solta-ys l'augua* pa regalos. Ésta, al salir pol fracu del fondu'l pozu vei pola presa ya desaugua al prau polos *agüeiros* o *foros*, ramales de la presa feitos aproximadamente cada metru, que se van tapando o destapando según se quiera distriuyir l'augua pol prau.

En del.los praos constrúinse cabanas p'aveirase la xente ya, según el tamaño, pa guardar el ganáu. Ésti mándase na primavera ya nel outonu. Polos Santos sácense las vacas del prau ya nun tornan hasta San Xosé.

Al entamar el branu faise *la siega*. De manu siégase cola *segadora*, ya nas zonas malas ya l'esveiráu fáise cola *gadaña*. Hai qu'*arramar* bien la yerba pa que l'aire ya'l sol la *cure* bien. Si amenza la tona

hai que la *aborregar* p'*abrila* al outro día. Depués que ta seca, páñase colas *forças*, *palas* ya *engazos* pa chevala pal parreiru. En casu de bona temporada de yerba, si'l parreriru queda chenu, fáise una *vara de yerba* ou *facina* pa evitar que se mueche col augua. La produción de los praos midíase en *carros de yerba*. Güei yá ía más fácil sentir qu'un determináu prau da «tantas» alpacas de yerba.

Outra alternativa más moderna ía l'*ensiláu*. Feitu con maquinaria, recuái la pación en verde, envasándola en plásticu pa que fermente. Precisa de maquinaria ya terrenos afayadizos pero quita mui to ya mal trabachu.

Delos tipos de praos son:

- El *l.leirón*, suel ser un prau a la vera'l ríu que se caracteriza pola presencia d'un gran pedregal arrastráu pol propiu ríu.
- Los *l.lamazos*, praos con abundancia d'augua que fai del terrenu un *l.lamuergal*. Nun tien mui bona pación pola bayura de xunclos ya cardeñas que suelen nacer.
- El *repascu* ía un prau mitá prau ya mitá monte; aproveitase siempre namás que pastu.
- Los *rebaos* son terrenos de repascu, acantaos, pa la pación del ganáu que suel dedicase tamién a arboleda.
- Las *chanas* son praos chanos de bon pastu.

## EL CASTAÑALÉU

Ía un bosque de castañales en sotos, repascos ou rebaos. La propiedá del *castañaléu* depende si ta en terrenu acantáu ou terrenu mancomún. Del *castañaléu* obtiense principalmente *la castaña*, amás de *l.leña*, madera ya fuea pa mul.lir el ganáu (*buil*).

Las variedades de *la castañal* estrémanse principalmente en *brava* ya *inxertada*. Las castañas bravas son las propias de la castañal brava, que suel ser de peor calidá. Ente las castañales inxertadas alcontramos: de *paré*, *rapuca*, *calva*, *l.lanuda*, *garfiu* ya *veigameada*,

estas dos postreras de mui mala calidá, que namás valen pal consumu de los gochos.

La cosecha de castañas fáese ou bien *al rabuscu*, salida al amanecerín a recoyer el frutu que cai pol sou propiu pesu ya pol aciu del aire («airón de las castañas») ou pol *varexu*: xera consistente en faer caer del árbol *l'arizu* al varexalu con unas varas l.largas. No castañaléu alcontramos *las curripas o xoxas*, construcciones en piedra circulares, feitas al pía de las castañaes, au se meten los arizos a *amugar*, tapándolos bien con broza (*siñestas, folgueras...*). D'esta miente mantiénense frescas las castañas por un bon tiempu.

*El dreitu de pocera*: trátase nesti casu d'un árbol que ta en terrenu mancomún. No dreitu pocera la propiedá reduzse al árbol ya a un terrén aproximáu de dos metros de radiu alredu del mesmu, colo que namás hai propiedá de las castañas que caen dientru d'esti espaciu.

L'outru apoveitamientu principal del castañaléu ía'l de *la maderá*. Ésta, pa bien ser, tien que cortase no menguante pa que nun-y entre'l *bícaru*. Sácase del monte apoveitando los regueiros ya *treitas*. No cabu d'el.las colócase *l'estadía* pa serrar los maderos.

## EL FORMAL YA LA VIÑA

Del mesmu mou que n'outros ríos del concechu de Cangas, no Ríu Rengos alcontramos *formales* hasta una altura aproximada del pueblu de Cibuyu.

*El formal* ía un terrenu nas l.lombas de las montañas, mayormente pindiu ya solanu, dedicáu a las viñas. Ta dividíu en *tarancos* ou *parcelas* de diferentes pero siempre pequenas dimensiones ya de distinta propiedá. La producción de vinu reduzse al consumu propiu ya namás qu'en determinaos casos a pouco más. En del.las casos, cuando'l terrenu ta mui empináu, alcontramos bancaes sofitaos en paredes de piedra pa facilitar el trabayu.



Ía fácil atoupar na viña *la cabana*, construcción feita en piedra ya cubierta de l.lousa au se guardan los aperios. A la vera la cabana suel reservase un espaciu pa *la parra* o pa la colocación de cepas de meyor calidá pal consumu d'uva de mesa.

Las variedades de vid cultivadas son *carrasquín*, *mencia*, *albarín* ya *verdexu*.

La xeras na viña distribúinse en: febreiru-marzu, *pada*; *cavar* ya *recebar* en marzu; *azufrar* al brotar las yemas, *esmamonar*, *sulfatar* con *piedralipe* cuando ya'l *varatón* ta crecíu ya *vendimiar* n'outubre.

## OUTROS ELEMENTOS

El *molín* faise a la vera de corrientes d'augua: ríos ya regueiros, estos últimos, polo xeneral, más pequeños. Construcciones de piedra ya teitaos de l.lousa, pueden ser d'un solu propietariu o de varios. Cuando son varios los propietarios establezse la vecera pa moler.

El *l.lavadeiru* ya la *fonte*. El *l.lavadeiru* ía l.lugar au se fai la cola-da. Más corriente nos pueblos altos, porque nos baxos lo común yera dir l.lavar al ríu. El *l.lavadeiru*, xunto cola fonte, son l.lugares de xuntas sociales. Alcuéntranse de tamaños variaos ya de distinta feitura, habiéndolos teitaos ya al bentestante.

El *cortín* ía una construcción redonda, feita de piedra, sin teitu, de paredes altas, au se guardan los truébanos ya colmenas pa protexelos del ataque d'animales, especialmente del osu. Suelen tar yá no monte, a cierta distancia del l.lugar. Son de propiedá privada.

El *corru* o *trampa pa los l.lobos*, faise aprovechando'l desnivel del terrenu, l.levantando un corru tou en redondo, con paredes altas. Dientro dexábase un res como cebu pa que'l l.lobu entrare. Una vez que taba dientro, yera imposible salir, facilitando asina la sua caza.

La *bolera* alcontrámosla en del.los l.lugares, un espaciu común no cercanu las viviendas dedicáu al xuegu de los bolos. Ía, poro, un espaciu d'esparsimientu social ya d'ociu.

## EL MONTE COMUNAL

Distribúese'l monte comunal proporcionalmente ente'l vecindariu del l.lugar. La propiedá o participación de cada unu repártese en *voces o varas de monte*.

Son muitas las intervenciones del home no monte comunal, dende'l pastoréu a la caza, (principalmente de corzos, xabariles, perdices, ya n'outros tiempos l'osu ya'l faisán) pasando pola agricultura, el rozu, la madera ya la l.leña, las plantas medicinales ya curativas (n'especial l'ouriéganu, la xanzaina, el l.laveirón, la consolda, la carquexa, la tila ya la manzanilla).

### *El bosque*

Fayeos, rebollales, abedulal, sardonal... la sua explotación fundamental ía la l.leña ya la madera pa la construcción de viviendas, horros, muebles, ya madreñas, aperios de l.labranza, mangos pa ferramientas... En dalgunos aprovéitase la fueya, *en verde* pa mantención del ganáu ya *en secu* pa mul.líu nas cortes.

### *La granda*

Ía una fastera de monte baxu, de vexetación compuesta por matorral: piornal, toxu, cañizu, folgueira... L.lugar de pación ya pastoréu del ganáu na primavera. Aprovéitanse tamién de las grandas el rozu, los gamuetos (pa los gochos), las carroubas (pa l.leña) los gabuzos (ganzu secu después de la queima que s'utilizaba p'al.lumar de nueite) etc. Ía un terrenu afayadizu pa facer queimas de forma tala que produzcan pastos meyores pal ganáu.

### *La campera*

Tarancu de monte comunal ensin vexetación alta nin media, dedicáu principalmente al ganáu l.lanar.

### *La l.lomba*

Terrenu de monte comunal que s'utiliza temporalmente pa cultivu. Depués de faer xunta los vecinos ya acordada la parte de monte au se vei cavar la l.lomba, a razón de *varas o voces de monte* que cada vecín tien, márcase un estaxu o tablada pa cultivar pa cada unu. Esti estaxu de monte hai que rozalu de matorral pa poder l.labralu cola cambiel.la (aladru muito más fuerte que'l l.labiegu). Acábase d'amansar la tierra col xadón, xera a la que se chama «cavar borrones». Los tapinos arrancaos déxanse secar ya depués d'apilaos, bien apilaos formando un fornu que los dexe queimar, préndese-ys fou (aborronar). La ceniza resultáu de la combustión utilízase d'abonu. Depués d'arramar la ceniza, sémase'l cereal a voléu, l.labrando depués outra vuelta p'anublir la simiente. Nas l.lombas nun hai que faer más l.labor hasta la siega.

### *Las brañas*

Pastos comunales nas zonas altas de la montaña. Na parte de terrenu más favorable constrúinse *las cabanas*, construcciones en piedra ya teitos de l.lousa au se recuél ganáu, sobre todo las crías, ya al mesmu tiempu sirve de vivienda pal *prigueiru*. Ésti puede ser *por vecera*, ente los vecinos del pueblu, o pagu, cotizando entós cada vecín a tanto por cabeza de ganáu que se mande pal monte.

Suel mandase a primeiros de mayu si'l tiempu acompaña ya *embranan* ail.lí hasta que se recuén a últimos d'outubre. A la vera las cabanasalcontramos unas piedras grandes qu'utilizan los pregueiros pa echar sal pa que'l ganáu lo l.lamba. Las vacas que tienen cría suele baxar pola mañanina hasta la cabana pa da-ys de mamar.

Las brañas nun deben ser desbrozadas, porque n'anos de seca, el piornal caltién la humedanza del terrenu, ya polo tanto la pación. Por otu l.lau, sirven-ys de mosqueiru nas horas de muito calor.

LAS VÍAS DE COMUNICACIÓN:  
LOS CAMINOS, CARRILES, PONTES YA TREITAS

*La sienda o carreiru* ía un camín peón que comunica diferentes tarancos o parcelas de tierra. Polos carreiros transitan animales ya personas ya ía la única forma d'accesu a a determinadas partes altas del monte. Pueden alcontrase nos carreiros *las pousas*, l.lugares afayadizos pa facer una poussa o descansu al dir o volver cargáu. Trátase, polo xeneral, d'una l.lousa grande o poyu asitiáu en determinaos l.lugares que facilita'l dexar ya cargar col bultu que se trasporta.

Cuando'l carreiru s'enancha, conviértese nuna carril, por au puen transitar los carros, non siempre en mui bonas condiciones, lo que fai que'l vuelcu del carru seya una constante. Las carriles d'accesu a fincas suelen tar zarradas con *varales o tranqueiros*, suxectos por postes fuertes a los que se noma *mourones*.

Un trabayu mancomún ía la *l.lamada a caminos o estaferia*, l.labor pa iguar los caminos, carreiros ya carriles comunales. Establezse'l día d'estaferia en xunta convocada pol *vistor*. Ta l.libre de dir a estaferia la casa que nun tien ganáu, las personas mayores ya la casa na que nun hai varón adultu. Pal restu, ía obligáu asistir, baxo pena de multa.

*Las treitas* son regueiros casi siempre secos polos que se puede transitar ya mui afayadizos pa sacar la madera de los montes.

*La ponte* garra especial importancia a la hora de comunicar ún ya outru l.lau del val.le, pasando'l ríu. Ía menester caltenela en bon estáu ya, lo mesmo que caminos ya carriles, son motivu d'estaferia. En del.los casos, dase la circunstancia de tener qu'atravesar el ríu pol calce pa poder acceder a determinadas fincas.